



TEMPO: UNO



Tlaqná, Centro Cultural

Parroquia San Juan Bautista.
Tuzamapan, Ver.

Orquesta Sinfónica de Xalapa
Universidad Veracruzana



- P R O G R A M A -

Ryszard Siwy
Rapsodia Comca'ac (11')

Richard Strauss
Suite *Der Rosenkavalier* Op. 59 (22')

I n t e r m e d i o

Johann Strauss
Vals *Emperador* Op. 437 (10')

Enrique Mora
Vals *Alejandra* (5')

Felipe Villanueva
Vals poético (5')

Juventino Rosas
***Sobre las olas* (8')**

Macedonio Alcalá
***Dios nunca muere* (5')**

Jacques Offenbach
***Barcarolle* de los cuentos de Hoffmann (5')**

Johann Strauss
***Tritsch - Tratsch* Polka Op. 214 (3')**

Martin Lebel - director titular

Rapsodia *Comca'ac* (Ceremonial Seris para la orquesta) Ryszard Siwy

Fue escrita en 2010 para la orquesta de Liceum Muzyczne en Bielsko – Biala (Polonia), quien la interpretó ese mismo año. Posteriormente la obra fue presentada por varias orquestas mexicanas en diferentes ciudades de México. La ejecución de hoy es el estreno en Xalapa.

La pieza es una fantasía basada en una canción conocida como *Ie pen ui coos*, de etnia Seris de Sonora, México, recopilada por el etnomusicólogo Francisco Dominguez en 1933 y publicada en 1962 por INBA en el libro *Investigación folklórica de México*. El término *Comca'ac* significa “la gente” en idioma seris.

- Ryszard Siwy

Suite *Der Rosenkavalier*

Richard Strauss

Cuando Richard Strauss necesitó algo de color local para su ópera *Der Rosenkavalier* (El caballero de la rosa), que se desarrolla en Viena, recurrió al vals. Fue una elección bastante anacrónica, ya que la ópera está ambientada en el siglo XVIII, unos cien años antes de que Johann Strauss Jr. y compañía hicieran bailar a todo el mundo en la capital austriaca en 3/4 de tiempo. Se pueden encontrar ejemplos del vals desde finales del siglo XVIII, pero para la mayoría de los amantes de la música, el vals equivale a la Viena de los días de gloria del siglo XIX. Cuando Strauss compuso *Der Rosenkavalier* en 1909-10, el dom. compositor estaba ambientando esa edad de oro, y utilizó el vals en la ópera como una abreviatura de la elegancia y la gracia de una época pasada.

La historia de la ópera se desarrolla en la Europa del antiguo régimen. Octavio, un joven noble (cantado por una mezzosoprano en la ópera, lo que hace que el papel sea uno de los papeles de pantalón más famosos), mantiene una relación amorosa con la Marschallin (está casada con un mariscal de campo, lo que explica su nombre, una forma feminizada del

"Marschall" alemán). El Barón Ochs, un viejo patán y pariente de la Marschallin, quiere casarse con la joven y encantadora Sophie, así que la Marschallin sugiere a Octavio como intermediario para la propuesta. Cuando Octavio se enamora de Sophie, surgen divertidas maquinaciones, y eventualmente su amor se vuelve claro para todos. Al final, la Mariscala renuncia a Octavian para que él y Sophie puedan estar unidos.

La partitura de Strauss para la ópera, con sus deliciosos vales y pasajes de una belleza deslumbrante, resultó ser muy popular entre el público, y Strauss seleccionó dos "Secuencias de Vals" de la partitura para su presentación en la sala de conciertos. Por muy deliciosas que sean, se pierden algunos de los sabores más sutiles de la partitura. El compositor también autorizó y participó en el arreglo de importantes extractos de la partitura para acompañar una película muda de 1925 de *Der Rosenkavalier*, dirigida por Robert Wiene de *The Cabinet of Dr. Caligari fame*. Strauss se mostró muy reacio a todo el proyecto, a pesar de los honorarios de 10.000 dólares, y su temor se vio confirmado por el decepcionante resultado final.

Dos décadas después, Strauss consintió en otra versión de su partitura de *Rosenkavalier* para orquesta, la Suite seleccionada para el programa de esta noche. La Suite fue presumiblemente arreglada por Artur Rodzinski, que era director de orquesta de la Filarmónica de Nueva York en ese momento y había sido Director Musical de la Filarmónica de Los Ángeles de 1929 a 1933, y dirigió su primera actuación en Nueva York el 5 de octubre de 1944. Strauss, en una situación financiera difícil después de la Segunda Guerra Mundial, aceptó su publicación en 1945.

La Suite se abre como la ópera, con cuernos y cuerdas brillantes que representan el amor que acaba de tener lugar entre Octavio y su significativamente mayor amante, la Mariscala. La música que acompaña la presentación de la rosa de plata en el acto II (Octavian se la da a Sophie como regalo de compromiso del Barón Ochs) sigue, delicada y embelesada, la rosa misma representada por una serie de brillantes acordes tocados por flautas, violines solistas, arpas y celesta. Un breve pasaje de música turbulenta que acompaña al descubrimiento de Ochs de que Octavio sólo ha estado posando como su intermediario para perseguir a Sophie misma precede a la serie de vales que escuchamos en el segundo acto, mientras

Ochs trata de endulzar a Sophie con líneas suaves como "¡Conmigo, ninguna noche será demasiado larga para ti!". Aquí, cualquier intento de seguir la narración de la ópera comienza a desintegrarse, ya que la Suite salta al principio del segundo acto y luego a una interpretación orquestal del famoso trío y dúo que cierran la ópera, mientras la Mariscala cede graciosamente a Sophie y los exaltados jóvenes amantes cantan su dúo. La coda de la Suite trae otro vals, esta vez de antes en el acto III, una culminación adecuada para una Suite de una ópera que se deleita con el esplendor, la opulencia y el encanto de la edad de oro de Viena.

- John Mangum

MÚSICOS OSX

VIOLINES PRIMEROS Ilya Ivanov (concertino) · Joaquín Chávez (asistente) · Tonatiuh Bazán · Luis Rodrigo García · Alain Fonseca · Alexis Fonseca · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares · Melanie Asenet Rivera · Alexander Kantaria · Joanna Lemiszka Bachor · Pamela Castro Ortigoza · Francisco Barradas (interino) · Katya Ruiz Contreras (interino) · José Aponte (interino) · Moisés Medina (interino).

VIOLINES SEGUNDOS Félix Alanís Barradas (principal) · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Emilia Chtereva · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa · Carlos Rafael Aguilar Uscanga (interino) · Luis Pantoja Preciado (interino) · Javier Fernando Escalera Soria (interino) · Emmanuel Quijano (interino) · Joaquín Darinel Torres (interino) · José Miguel Mavil (interino) · Luis Eduardo Estrada (interino).

VIOLAS Yurii Inti Bullón Bobadilla (principal) · Andrei Katsarava Ritsk (asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas · Rosa Alicia Cole (interino) · Wennie Wei (interino).

VIOLONCELLOS Yahel Felipe Jiménez López (principal) · Inna Nassidze (asistente) · Teresa Aguirre Martínez · Roland Manuel Dufrane · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Daniel Aponte · Laura Adriana Martínez González (interino).

CONTRABAJOS Andrzej Dechnik (principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (asistente) · Enrique Lara Parrazal · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Elliott Torres (interino) · Juan Manuel Polito (interino) · Ari Samuel Betancourt (interino) · Carlos Daniel Villarreal Derbez (interino).

FLAUTAS Lenka Smolcakova (principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (asistente) · Erick Flores · Guadalupe Itzel Melgarejo (interino).

OBOES Bruno Hernández Romero (principal) · Laura Baker Bacon (corno inglés) · Gwendolyn Jean Goodman (interino) · Alejandra Aguilar Alba (interino).

CLARINETES Osvaldo Flores Sánchez (principal) · Juan Manuel Solís (asistente) · David John Musheff (requinto) · Ernesto Antonio Parra Ortiz (interino).

FAGOTES Rex Gulson Miller (principal) · Armando Salgado Garza (asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz.

CORNOS Eduardo Daniel Flores (principal) · Tadeo Suriel Valencia (asistente) · David Keith Eitzen · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez.

TROMPETAS Jeffrey Bernard Smith (principal) · Bernardo Medel Díaz (asistente) · Jalil Jorge Eufracio · Remijio López (interino).

TROMBONES David Pozos Gómez (principal) · Juan Diego Jiménez Capilla (asistente interino) · Jakub Dedina. TROMBÓN BAJO: John Day Bosworth (principal).

TUBA Ricardo Anguiano (interino).

TIMBALES Rodrigo Álvarez Rangel (principal).

PERCUSIONES Jesús Reyes López (principal) · Gerardo Croda Borges (asistente) · Sergio Rodríguez Olivares · Héctor Jesús Flores (interino).

ARPA Eugenia Espinales Correa (principal).

PIANO Jan Bratoz (principal).

MÚSICOS EXTRAS -

OBOE - María de la Luz Cortés.

CORNO - Isaac Carmona.

PERCUSIONES - Cristopher Rafael Barradas, Jorge Maraboto.

PERSONAL OSX

SECRETARIO TÉCNICO David de Jesús Torres

CONSEJERO DEL DIRECTOR TITULAR Jorge López Gutiérrez

JEFE DEL DPTO. DE ADMINISTRACIÓN Erik Alejandro Herrera Delgado

JEFE DEL DPTO. DE MERCADOTECNIA Elsileny Olivares Riaño

JEFE DE PERSONAL Tadeo Suriel Valencia

OPERACIONES ARTÍSTICAS José Roberto Nava

BIBLIOTECARIO José Luis Carmona Aguilar

COPISTA Augusto César Obregón Woellner

SECRETARIA DE MERCADOTECNIA Marissa Sánchez Cortez

JEFE DE FORO Alfredo Gómez

DISEÑO GRÁFICO Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez

PRODUCTOR AUDIOVISUAL Andrés Alafita Cabrera

PROMOCIÓN Y REDES SOCIALES Alejandro Arcos Barreda

RELACIONES PÚBLICAS María Fernanda Enríquez Rangel

ANALISTA DE CONTROL Y SEGUIMIENTO Rita Isabel Fomperoza Guerrero

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS María del Rocío Herrera · Karina Ponce ·
María de Lourdes Ruíz Alcántara

AUXILIARES TÉCNICOS Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva ·
Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos

AUXILIARES DE OFICINA José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo

AUXILIAR DE BIBLIOTECA Macedonia Ocaña Hernández

INTENDENTE Julia Amaro Castillo

SERVICIO SOCIAL Vianey Ruiz García

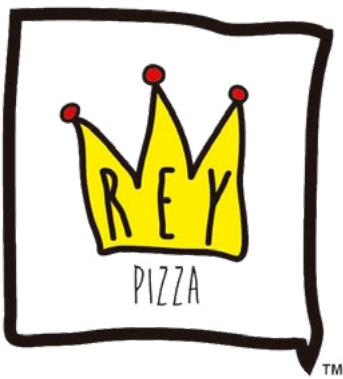
AMIGOS CORPORATIVOS OSX

DIAMANTE



EL ADHESIVO MÁS SEGURO.

BRONCE



Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez
RECTOR

Dr. Arturo Aguilar Ye
SECRETARIO ACADÉMICO

Mtra. Lizbeth Margarita Viveros Cancino
SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

Dra. Jacqueline del Carmen Jongitud Zamora
SECRETARÍA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL

Mtro. Roberto Aguirre Guiochín
DIRECTOR GENERAL DE DIFUSIÓN CULTURAL

Mtro. Rodrigo García Limón
DIRECTOR DE GRUPOS ARTÍSTICOS

